

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz

Herausgeber: Landtechnik Schweiz

Band: 80 (2018)

Heft: 2

Rubrik: SVLT

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Strom sparen – Kosten senken

Obwohl die Landwirtschaft kaum 2 % zum nationalen Stromverbrauch in der Schweiz beiträgt, kann das Einsparpotenzial auf einem Landwirtschaftsbetrieb doch erheblich sein.

Roman Engeler



Wechsel im Vorstand: Adrian Hug (links) löst Hanspeter Neukomm ab, in der Mitte Präsident Bruno Gnädinger. Bild: Roman Engeler

Immer mehr Sektionen des Schweizerischen Verbands für Landtechnik widmen sich der Elektrizität, den entsprechenden Installationen und bieten den Mitgliedern auch Beratungen an. So referierte in Schaffhausen Felix Düring, gelernter Landwirt und Elektroinstallateur sowie vormals selbst Präsident einer SVLT-Sektion, zu diesem Thema und meinte, dass man Stromkosten grundsätzlich auf zwei Arten senken könne, indem man entweder den Stromkonsum in tarifgünstige Zeiten verschiebe – sofern überhaupt möglich – oder man generell den Verbrauch senke. Weiter zeigte er auf, wo welche Sparmassnahmen am wirksamsten sind, und erwähnte dabei den vermehrten Einbau intelligenter Steuerungen und Frequenzumformer (z. B. bei Heubelüftungen, Ventilatoren oder Vakuumpumpen), optimierte Temperatur-Regelungen bei Kühl- und Wärmeaggregaten oder die Verwendung richtiger Beleuchtungskörper. Düring machte darauf aufmerksam, dass nicht jede Massnahme auch den gewünschten Erfolg bringe, so sei es beispielsweise gerade bei der Wärmerückgewinnung nicht immer einfach, die «gewonnene» Energie auch wieder sinnvoll verwenden zu können.

Auf Kurs

Die Sektion selbst ist auf Kurs und hatte mit der Organisation der schweizerischen Delegiertenversammlung im März 2017 ein zusätzliches Arbeitsprogramm zu bewältigen, was sich erfreulicherweise auch positiv in der Rechnung widerspiegelte, die mit einem schönen Gewinn abgeschlossen werden konnte. Präsident Bruno Gnädinger dankte dem Organisationskomitee – fast deckungsgleich zum Vorstand – in Form eines Ansteck-«Smileys». Nach 21 Jahren Vorstandstätigkeit reichte Hanspeter Neukomm seinen Rücktritt ein. Der freiwerdende Sitz konnte mit dem 24-jährigen Adrian Hug wieder besetzt werden. Neu ist zudem Christian Meyer verantwortlich für die Feldspritzentests. Er übergab das Amt des Aktuars an Daniel Schilling. ■

(Kein) Flugwetter

Der Einsatz von Drohnen in der Landwirtschaft stand im Waadtland auf der Traktandenliste der Jahresversammlung – aufgrund der Witterung konnte allerdings nicht geflogen werden.

Roman Engeler

Präsident Jean-Luc Mayor konnte im kantonalen Zivilschutzzentrum Gollion einen voll besetzten Saal von Mitgliedern zur ordentlichen Jahresversammlung der SVLT-Sektion Waadt begrüssen, darunter mit Nationalrat Jacques Nicolet einen Vertreter des eidgenössischen Parlaments sowie Delegationen von Sponsoren wie fenaco, Motorex oder Promodis, die sich mit kurzen Referaten für die konstruktive Zusammenarbeit bedankten, aber die Gelegenheit wahrnahmen, auf ihre Produkte und Dienstleistungen hinzuweisen.

Die statutarischen Geschäfte gaben zu keinen Diskussionen Anlass. Die Rechnung schloss mit einem Gewinn ab, so dass der Jahresbeitrag in gleicher Höhe belassen werden konnte. Die Zahl der Mitglieder hat leicht abgenommen, allerdings konnten anlässlich der Messe «Swiss Expo» wieder einige Neumitglieder gewonnen werden. Die zuständigen Personen für die Spritzentests und Fahrzeugprüfungen wiesen auf einige Mängel hin, die sie bei ihren Tests feststellen müssen. Selbiges tat auch Michel Liaudat vom kantonalen Strassenverkehrsamt. 95 % der stationären Kontrollen gäben zwar zu keinen Beanstandungen Anlass, hingegen seien doch bei 30 % der Strassenkontrollen Mängel bei Gespannen festzustellen.

Drohnen eröffnen neue Möglichkeiten

Im zweiten Teil der Versammlung stellten die Unternehmen «Altidrone» und «Agrofly» ihre Konzepte zum Einsatz von Drohnen in der Landwirtschaft vor, aufgrund der Witterung – Ausläufer des Sturmtiefs «Friederike» waren auch in der Westschweiz spürbar – hält nur stationär. Geraude in den Rebbergen und sonstigen eher schwer zugänglichen

Lagen können Drohnen Pflanzenschutzapplikationen effektiver, nachhaltiger und mit weniger Handarbeit ausführen. Weitere Anwendungen sieht man in der Vermessung oder in der pflanzenbaulichen Analyse von Kulturen aus der Luft. ■



Sektionspräsident Jean-Luc Mayor informiert sich aus erster Hand über die Drohnen-Technik. Bild: Roman Engeler

Elektro-Mischer auf der Chamau

Die Strassenverkehrsvorschriften waren auch an der GV des Verbandes für Landtechnik VLT Zug ein grosses Thema. Am 1. März plant der VLT auf der Chamau eine Maschinenvorführung.

Heinz Röthlisberger

«Die Konsumenten wünschen sich höchsten Naturschutz, grösste Nachhaltigkeit, weltbesten Tierschutz, und das alles in schönster Bauernhof-Idylle, und trotzdem wollen sie perfekte Nahrungsmittel.» Mit diesen Worten eröffnete Philipp Freimann die 62. GV des Verbandes für Landtechnik Zug VLT. Wenn er sehe, wie die Leute bei den Grossverteilern immer

nach den schönsten und besten Stücken suchen, dann habe er schon manchmal das Gefühl, der Konsument leide teilweise an Wahrnehmungs- und Denkstörungen, sagte Freimann vor den 80 Mitgliedern und Gästen. Die von Geschäftsführer Beat Betschart vorgetragene Rechnung mit einem leichten Minus wurde einstimmig angenommen. Der Jahresbeitrag bleibt 2018 unverändert. Eine interessante Maschinenvorführung zum Thema «Futtervorlage ohne Traktor» erwartet die Mitglieder am 1. März auf der Chamau. «Wir werden an diesem Tag Elektro-Futtermischwagen zeigen und das neue automatische Fütterungssystem der Chamau vorstellen», informierte Willi Gut vom LBBZ Schluuchthof. Für den Frauen-Traktorenkurs am 10. April auf der Chamau hat es noch freie Plätze. SVLT-Direktor Aldo Rui zeigte anschliessend in seinem Referat auf, welche Ansprüche an die Bauern und die Landwirtschaftsfahrzeuge gestellt werden.

«Je nach Kanton anders»

Zu diskutieren unter den Anwesenden gaben dann auch die ungleichen Anwendungen der Zulassungsbedingungen oder Sicherheitsvorschriften in den verschiedenen Kantonen. So könne es durchaus sein, dass ein Mähdrescherfahrer im Kanton Zug am hinten gezogenen Schneidwerk einen Messerbalkenschutz anbringen muss. Er habe noch nie gehört, dass ein solcher Schutz in einem anderen Kanton auch gefordert werde, sagte der Betroffene. Das Fazit nach weiteren geschilderten Beispielen war am Schluss, dass zwar die Strassenverkehrsverordnung in der Schweiz für alle Kantone gleich ist, die Umsetzung aber nicht in jedem Kanton gleich gehandhabt wird. ■



Philipp Freimann (links), Präsident VLT Zug mit Geschäftsführer Beat Betschart. Bild: Heinz Röthlisberger

Fahren Solothurner Frauen besser Traktor?

Fahren Solothurner Frauen besser Traktor? Jedenfalls vernahm die GV der SVLT-Sektion Solothurn, der vergangene Fahrkurs im Jahr 2017 sei ausgebucht gewesen und der neue bereits voll belegt.

Dominik Senn

Die Sektion Solothurn des SVLT musste im Jahr 2017 einen Rückgang der Teilnehmerzahl für die Vorbereitungskurse Traktor- und Mofaprüfung hinnehmen, hingegen war der Traktorfahrkurs für Frauen im landwirtschaftlichen Zentrum Ebenrain BL vollbesetzt, und auch der nächste Grundkurs Traktorenfahren für Frauen am 8. Mai im Wallierhof ist ausgebucht, wie Geschäftsführer Beat Ochsenbein an der GV erläuterte. «Die teilnehmenden Frauen befanden den Kurs als wertvoll, er hat ihnen die Angst genommen, beim Traktorfahren etwas falsch zu machen», sagte er. Das von der Versammlung abgesegnete Tätigkeitsprogramm 2018 sieht weiter am 19./20. März einen SUVA- und CZV-anerkannten landwirtschaftlichen Staplerkurs mit Prüfung, am 21. und 28. März einen Vorbereitungskurs für Traktor- und Mofa-Prüfung in Büren und am Wallierhof sowie im August Feldspritzentests in Witterswil, Sissach und neu wieder in Kestenholz vor. Der Vorstand beantragte den gleichbleibenden Jahresbeitrag 2018 von 85 Franken, was einstimmig befürwortet wurde. Elf Austritten standen 2017 neun Eintritte entgegen, womit die Sektion 495 Mitglieder zählt. Die Gesamterneuerungswahl des Vorstandes erfolgte durch Applaus, die Wahl des neuen Rechnungsrevisors Alban Wyss einstimmig. SVLT-Direktor Aldo Rui wies auf die Aktivitäten des Schweizerischen Verbandes hin, darunter die neue Website und die laufende Vernehmlassungs-Runde Anhängerbremsen und vorderer Überhang Traktoren; er riet bei Neuanschaffungen von Anhängern auf Druckluft bei Zweileiterbremsen zu setzen.

Melkroboter in der Praxis

Ochsenbein rief dazu auf, das Förderprogramm für die Nachrüstung von gängigen Spritzen mit einer kontinuierlichen Tankinnenreinigung zu beanspruchen; immerhin werde die Hälften der Kosten für Aufbau und



Der Kassier der SVLT-Sektion Solothurn Christian Murer erläutert bei der Führung die Funktionsweise des neuen Melkroboters.

Material übernommen. Dann ging es nach Recherswil zur Besichtigung des neuen siebzigplätzigen Milchviehstalls mit Melkroboter der BG Murer und Hänggärtner. ■



Traktorensammlung besichtigt

Zum Auftakt der 90. Generalversammlung besuchten die Mitglieder der Genfer Sektion eine Sammlung von Traktoren und weiteren Landmaschinen bei Jean-Jacques Foëx in Confignon.

Catherine Schweizer

Die 90. Generalversammlung der Genfer Sektion des SVLT startete mit einem faszinierenden Rundgang durch die Hallen von Confignon, wo Jean-Jacques Foëx, assistiert von seiner Frau Monique, eine Sammlung mit 23 Traktoren, 2 kleinen Raupentraktoren, 1 Mähdrescher und verschiedenen Geräten für den Rebbau besitzt. Der nun pensionierte Landwirt, der während 38 Jahren als Gärtner für das IKRK tätig war, restauriert nun mit viel Enthusiasmus alte Landmaschinen.

Neue Mitglieder in Vorstand und Revisionsstelle

Im statutarischen Teil erinnerte Präsident Christophe Berthelet in seinem Jahresbericht an die Interventionen der Sektion bei den Behörden, damit diese bei den Strassenneubauten und Renovationen auch auf die Bedürfnisse landwirtschaftlicher Fahrzeuge Rücksicht nehmen sollen, was auch von den anwesenden Gästen Marc Favre, Präsident des Genfer Bauernverbands, und Jean-Luc Jaton, Mitarbeiter der Beratungsstelle für Unfallverhütung in der Landwirtschaft, und Olivier Kolly, Vorstandsmitglied des SVLT und Präsident der Fachkommission «Information» des Zentralverbands, unterstützt wurde. Christophe Berthelet erwähnte weiter die Feldspritzentests, welche die Sektion im vergangenen Jahr für 56 Maschinen durchgeführt hatte. Die Sektion führt nun selbst eine Liste der im Kanton eingesetzten Spritzen.

Der Mitgliederbestand beträgt aktuell 251 Personen. Geschäftsführer Bertrand Favre konnte die Jahresrechnung mit einem Gewinn von CHF 2200.– abschliessen, was von der Versammlung oppositionslos genehmigt wurde. Der Jahresbeitrag wird bei CHF 80.– belassen, sollte aber in naher Zukunft etwas angehoben werden. Einstimmig und mit Applaus wurden Mathias Bieri, Maxime Dethurens und Steve Röthlisberger in ihren Vorstandsfunktionen bestätigt. Neu nehmen Thomas Läser, Presinge, und Aurélien Lacraz, Bardonnex, Einsitz in diesem Gremium, während Denis Jotterand, Meinier, als Nachfolger von Laurent Vuille in die Rechnungsprüfungskommission gewählt wurde. ■



Die neuen Vorstandsmitglieder Aurélien Lacraz (l.) und Thomas Läser (r.) mit Präsident Christophe Berthelet in der Mitte.

Bild: Catherine Schweizer



Schwerpunkt Berglandwirtschaft

1. - 4.
MÄRZ
2018
thun★expo

18. Schweizerische Messe für Landwirtschaft, Wald und Forst, Schwerpunkt Berglandwirtschaft

Täglich von 9–17 Uhr

Erwachsene CHF 8.–, Jugendliche bis 16 Jahre GRATIS
Park-and-ride, Bus ab Bahnhof Linie 6

Vielfältiges Aussteller-Spektrum mit 190 Ausstellern
Täglich Traktor-Oldtimer-Vorführungen
Tierschau



www.agrimesse.ch

Generalversammlungen



Dienstag, 20. Februar 2018, 9.30 Uhr
Café de la Gare, Vuadens



Samstag, 10. März 2018, 10.00 Uhr
Restaurant Sur le Mont, Coeuve



Mittwoch, 21. Februar 2018, 20 Uhr
Restaurant zur alten Brauerei, Thusis



Dienstag, 27. März 2018, 13.15 Uhr
Ebenrain, Sissach



Mittwoch, 21. Februar 2018, 20 Uhr
Lussi's Hofmetzg, Rochushostatt, Oberdorf



Freitag, 23. Februar 2018, 13.15 Uhr,
Gorgier



Aargauer Landtechnikabend: Ladungssicherung

Dienstag, 20. März 2018, 19.30 bis 22 Uhr
Landwirtschaftliches Zentrum Liebegg, Gränichen

Gemäss Strassenverkehrsgesetz ist die Ladung so anzubringen, dass sie niemanden gefährdet oder belästigt und nicht herunterfallen kann. Die Landwirtschaft ist mit grösseren Fahrtdistanzen und höheren Ladegewichten genauso gefordert wie die übrige Transportbranche, um diese Regelung einzuhalten. Am Aargauer Landtechnikabend geben wir Ihnen wertvolle Tipps mit auf den Weg, wie Sie Ihre Transportgüter einfach und richtig sichern können.

Kursleitung: Hansjörg Furter, Landwirtschaftliches Zentrum Liebegg. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich, der Kurs ist kostenfrei. Die Veranstaltung steht allen interessierten Personen offen.



Dienstag, 27. Februar 2018, 19 Uhr
Cave les fils Maye, Rue des Caves 12, Riddes



Donnerstag, 1. März 2018, 20 Uhr
Restaurant Adler, Kägiswil

Traktorfahrkurs für Frauen

Donnerstag, 5. April, oder Freitag, 6. April, jeweils von 9 bis 16.15 Uhr, Landw. Zentrum Liebegg, Gränichen

Einmal einen Traktor erklärt bekommen, mit dem Traktor mit und ohne Anhänger manövrieren, Anbaugeräte wie Kreiselheuer, Kreiselschwader kennenlernen und an den Traktor anbauen. Dies ohne Stress und Zeitdruck, damit Sie das nächste Mal wenn «Not an der Frau» ist, Bescheid wissen: Bedienung des Traktors, wichtige Kontrollen, sicheres Manövriren mit Traktor, Anhänger und Anbaugerät, Gefahrensituationen auf Hof, Gelände und Strasse erkennen und meistern:

Dieser Kurs richtet sich an Frauen, welche ihre praktischen Traktor-Kenntnisse verbessern wollen. PW- oder Traktorfahrausweis wird verlangt. Es sind keine weiteren Vorkenntnisse notwendig.

Die Kursleitung hat Hansjörg Furter, Landwirtschaftliches Zentrum Liebegg.

Kosten: Fr. 110.–, inkl. Kursunterlagen und Mittagessen, wenn Ehemann, Partner oder Freund Mitglied beim Aargauischen Verband für Landtechnik ist, Fr. 130.– für Nichtmitglieder

Anmeldung: Bis 20. März 2018 an LZ Liebegg, 5722 Gränichen, Kurssekretariat, Marianna Kühn, 062 855 86 15, kurse@liebegg.ch



Montag, 5. März 2018, 19.30 Uhr
Restaurant La Perla, S. Antonino



Donnerstag, 8. März 2018, 20 Uhr
Märktstübli (Markthalle), Rothenthurm

LOHNUNTERNEHMER SCHWEIZ

Freitag, 9. März 2018, 9.30 Uhr
GVS, Schaffhausen

Feldspritzentest 2018

9. bis 13. April 2018 in Lengnau, Liebegg und Villigen

Für die ÖLN-Kontrolle wird ein gültiger Feldspritzentest verlangt (nicht älter als vier Jahre). Der Feldspritzentest wird seit 2012 durch den AVLT organisiert und durchgeführt. Geschäftsführer Th. Voegeli ist somit Ansprechperson für sämtliche Fragen rund um den Spritzentest. Die gewohnten Teststandorte werden nach wie vor bedient. Im Jahr 2018 sind dies Lengnau, Liebegg und Villigen. Die im Jahre 2014 geprüften Feldspritzen bzw. deren Halter erhalten ein Anmeldeblatt.



Traktorfahrkurs für Frauen und Junglenker

Samstag, 3. März 2018, von 9 bis 16.30 Uhr

Landwirtschaftliches Institut Grangeneuve, Posieux

Einmal einen Traktor erklärt bekommen, mit dem Traktor mit oder ohne Anhänger manövrieren; dies ohne Stress und Zeitdruck ... damit Sie das nächste Mal, wenn «Not an der Frau» ist, Bescheid wissen! Dazu organisiert der Freiburgische Verband für Landtechnik (FVLT) einen Kurs für Frauen und Junglenker, die ihre praktischen Traktorkenntnisse verbessern wollen. PW- oder Traktorfahrausweis wird verlangt (Kategorie: B, C, D, F, G). Es sind keine weiteren Vorkenntnisse nötig.

Kosten: 110 Franken für Ehefrauen und Kinder von Mitgliedern des FVLT, für Nichtmitglieder 130 Franken. In den Kurskosten inbegriffen: Unterlagen, Kaffee, Gipfeli, Mittagessen, Warnweste

Die Einschreibung hat unter folgender Adresse bis spätestens am 23. Februar 2018 zu erfolgen:

FVLT, Robert Zurkinden, robert.zurkinden@rega-sense.ch, 079 680 16 68

Bremsenkontrolle 2018

Der Freiburgische Verband für Landtechnik (FVLT) hält die Bremsenkampagne aufrecht. Dieser Test ist gedacht für Karren und Anhänger aller Art, 30 oder 40 km/h, die während des ganzen Jahres im Einsatz stehen und deren Wartung leider oft vernachlässigt wird. Am Ende der Kontrolle werden die Eigentümer im Besitz einer genauen Diagnose ihrer Fahrzeuge sein, die von akkreditierten Fachbetrieben für Anhängerbremsen erstellt wird.

Sie findet statt in der Nähe Ihres Wohnortes in dafür ausgerüsteten Ateliers. Die Liste der Werkstätten ist auf der Website unter www.agrotecsuisse.ch zu finden.

Wichtig: Für die Prüfung müssen die Anhängerzüge mit pneumatischen oder hydraulischen Betriebsbremsen ausgerüstet sein. Für seine Mitglieder bietet der FVLT einen Rabatt von 50 Franken pro Achse. Dazu genügt es, eine Kopie der Rechnung an folgende Adresse zu senden: AFETA/FVLT, Robert Zurkinden, Heitwil 23, 3186 Düdingen

Dieses Angebot gilt nicht für den Kauf von neuen Geräten oder bei einem später folgenden Aufgebot zur Expertise.

Einladung zur Vorführung

Mittwoch, 14. März 2018, Beginn um 9.00 und 13.30 Uhr

Der Landwirtschaft 4.0 auf der Spur: Auf dem Betrieb von Christoph Rüttimann, Lustorf 3, Düdingen, gibt es eine Präsentation und Vorführung der neusten GPS-Spurführungssysteme, passend für Traktoren und Fahrzeuge aller Marken und jeden Alters. Der Anlass findet bei jeder Witterung statt.



Ein Spurführungssystem, vom Traktorführer aus gesehen.



Aktuelles Kursangebot

Mofa- und Traktorenprüfung: Die Vorbereitungskurse für die Mofa- und Traktorenprüfung finden jeweils an Mittwochnachmittagen statt. Kurskosten, inkl. Lernplattform im Internet (Theorie-24-Kärtli): für Mitglieder des Verbands CHF 70.–, für Nichtmitglieder CHF 90.–.

Nächste Termine:

Mittwoch, 28. Februar 2018, in Sursee, 13.15–17.30 Uhr

Mittwoch, 28. März 2018, in Hochdorf, 13.15–17.30 Uhr

Roller- und Autoprüfung: Theorieprüfung online lernen für CHF 29.–

Grundkurse für Roller und Motorräder finden jeweils in Büron und Sursee statt. Die Kosten betragen für Mitglieder CHF 300.–, für Nichtmitglieder CHF 320.–.

Nächste Termine:

Kurs 601: jeweils Samstag 10./17. März 2018, 12.00–16.00 Uhr

Kurs 603: jeweils Samstag 21./28. April 2018, 13.00–17.00 Uhr

Verkehrskundeunterricht in Sursee, Schüpfheim und Hochdorf: für Mitglieder CHF 220.–, für Nichtmitglieder CHF 240.–

Nächste Termine:

Kurs Nr. 402: 4 Abende jeweils Montag/Mittwoch: 19./21./26./28. März 2018, 19.00–21.00 Uhr, in Sursee

Kurs Nr. 403: 4 Abende jeweils Dienstag/Mittwoch: 22./23./29./30. Mai 2018, 19.00–21.00 Uhr, in Sursee

Die Kurse können nur bei genügender Teilnehmerzahl durchgeführt werden.

Kombipaket für Rollerfahrer nochmals günstiger als zum Einzelpreis. Theorie online lernen/Grundkurs 1 + 2 (8 Lektionen)/VKU (4 x 2 Lektionen): für Mitglieder CHF 539.–, für Nichtmitglieder CHF 579.–

Der Lastwagentheoriekurs umfasst 32 Lektionen in vier Wochen, jeweils an einem Tag pro Woche. Der Kurs ist modular aufgebaut und der Einstieg ist jederzeit möglich. Nächster Kursbeginn: 2. März 2018; Durchführung jeweils in Luzern.

Infos und Anmeldung (Änderungen, z. B. Kursort, -inhalt, -preis, -zeit, bleiben vorbehalten): LVLT-Fahrschule, Sennweidstrasse 35, 6276 Hohenrain, Tel. 041 467 39 02, Fax 041 460 49 01, info@lvlt.ch

Voranzeige: Spritzentest 2018 – Termine

12./13./14. März 2018 Gebläsespritzentest

15./16. + 19.–22. März 2018 Feldspritzentest

Alle Spritzenbesitzer, welche keine Einladung erhalten bzw. die neu ihre Spritze prüfen möchten, bitten wir uns zu kontaktieren (info@lvlt.ch oder 041 467 39 02).



Traktorentheoriekurs mit Prüfung 2018

Kursleiter ist Hans Popp, Karrersholz 963, 9323 Steinach

Kursort	1. Kurstag	2. Kurstag + Prüfung	
	Nachmittag	Mittwoch- nachmittag	
Niederbüren, Schulh. Probelokal	Mi, 21. Feb 18		
SG-Winkel, Kath. Pfarreiheim, Winkel/StVA		21. Mrz 18	
Salez, Rheinhof	Sa, 3. Mrz 18		
Wangs, Parkhotel/StVA Mels		28. Mrz 18	
Trogen, Rest. Krone	Mi, 7. Mrz 18		
Trogen, Rest. Krone/StVA Trogen		4. Apr 18	
Widnau, Rest. Rosengarten	Sa, 17. Mrz 18		
Rorschach, Aula Schulh. Burghalde/StVA		18. Apr 18	
Wangs, Parkhotel	Sa, 7. Apr 18		
Wangs, Parkhotel/StVA Mels		9. Mai 18	
Kaltbrunn, Rest. Löwen	Mi, 11. Apr 18		
Kaltbrunn, Rest. Löwen/StVA Kaltbrunn		16. Mai 18	
Mosnang, Oberstufenzentrum	Mi, 25. Apr 18		
SG-Winkel, Kath. Pfarreiheim, Winkel/StVA		23. Mai 18	
St. Peterzell, Schulhaus	Mi, 2. Mai 18		
SG-Winkel, Kath. Pfarreiheim, Winkel/StVA		6. Jun 18	
Salez, Rheinhof	Sa, 26. Mai 18		
Wangs, Parkhotel/StVA Mels		13. Jun 18	
Wittenbach, Oberstufenzentrum	Mi, 30. Mai 18		
Rorschach, Aula Schulh. Burghalde/StVA		20. Jun 18	
Widnau, Rest. Rosengarten	Sa, 16. Jun 18		
Rorschach, Aula Schulh. Burghalde/StVA		20. Jun 18	
Niederbüren, Schulh. Probelokal	Sa, 23. Jun 18		
SG-Winkel, Kath. Pfarreiheim, Winkel/StVA		18. Jul 18	
Wangs, Parkhotel	Sa, 7. Jul 18		
Wangs, Parkhotel/StVA Mels		22. Aug 18	
Kaltbrunn, Rest. Löwen	Mi, 11. Jul 18		
Kaltbrunn, Rest. Löwen/StVA Kaltbrunn		29. Aug 18	
Trogen, Rest.Krone	Mi, 15. Aug 18		
Trogen, Rest. Krone/StVA Trogen		12. Sep 18	
Mosnang, Oberstufenzentrum	Sa, 1. Sep 18		
SG-Winkel, Kath. Pfarreiheim, Winkel/StVA		19. Sep 18	
Wittenbach, Oberstufenzentrum	Mi, 5. Sep 18		
Rorschach, Aula Schulh. Burghalde/StVA		26. Sep 18	
Salez, Rheinhof	Sa, 15. Sep 18		
Wangs, Parkhotel/StVA Mels		10. Okt 18	
St. Peterzell, Schulhaus	Sa, 22. Sep 18		
SG-Winkel, Kath. Pfarreiheim, Winkel/StVA		17. Okt 18	

Neu St. Johann, Klostergebäude	Sa, 29. Sep 18	
Kaltbrunn Rest. Löwen/StVA Kaltbrunn		24. Okt 18
Widnau, Rest. Rosengarten	Mi, 31. Okt 18	
Rorschach, Aula Schulh. Burghalde/StVA		28. Nov 18
Niederbüren, Schulh. Probelokal	Sa, 10. Nov 18	
SG-Winkel, Kath. Pfarreiheim, Winkel/StVA		5. Dez 18
Kaltbrunn, Rest. Löwen	Mi, 21. Nov 18	
Kaltbrunn, Rest. Löwen/StVA Kaltbrunn		12. Dez 18
Wangs, Parkhotel	Sa, 24. Nov 18	
Wangs, Parkhotel/StVA Mels		19. Dez 18



Pflanzenschutzgeräteprüfung Feldbau 2018

Der VTL\Landtechnik führt die Prüfung an folgenden Orten durch:

Ort	Firma	Datum
Opfershofen	Jakob Hofer AG, Hansueli Frick	Mi 4. April 2018
Hüttwilen	Stefan Schlatter, Hauptstrasse	Mo 9. April 2018
Frauenfeld	Beat Meier, Ifang	Do 12. April 2018
Unter-Hörstetten	Erwin Büchler, Schulstr. 7	Di 17. April 2018
Affeltrangen	Märila AG	Fr 20. April 2018
Engishofen	Oliver Engeli, Lerchenhof	Do 31. Mai 2018
Diessenhofen	Urban Dörig, St. Katharinental	Mi 6. Juni 2018
Kradolf	Hans Felber, Austrasse	Mo 11. Juni 2018
Arenenberg	BBZ, Landwirtschaftsbetrieb	Do 14. Juni 2018

Alle Geräte, welche 2014 letztmals geprüft wurden und 2018 weiter im Einsatz stehen, müssen geprüft werden.

Auch Geräte von Biobetrieben müssen geprüft sein.

Anmeldungen bis 20. März 2018 an:

VTL\Landtechnik Tel.: 071 966 22 43

Markus Koller E-Mail: info@vtlt.ch

Weierhofstr.

9542 Münchwilen

Pflanzenschutzgeräteprüfung Obst-/Weinbau 2018

19. März bis 29. März 2018 in Sulgen

Die Sprühgeräte müssen technisch in einwandfreiem Zustand zur Kontrolle erscheinen.

Anmeldungen bis 1. März 2018 an:

VTL Landtechnik, Geschäftsstelle, info@vtlt.ch

Markus Koller, Weierhofstrasse 9, 9542 Münchwilen

Spanienreise mit dem VTL/Landtechnik

Via Andorra zur Costa Brava vom 2. bis 11. Juni 2018

1. Tag: Die Anreise erfolgt via Genfersee–Lyon–Clermont-Ferrand in die Auvergne, das Vulkangebiet im Herzen Frankreichs, zur Zwischenübernachtung in der Gegend von Tulle.

2. Tag: Weiterreise südwärts durch die wild-romantische Gegend von Rocamadour und den Cañon des Alzou nach Toulouse mit

seinem Airbuswerk; Besuch Flugzeugmuseum, anschliessend Weiterreise ins Fürstentum Andorra.

3. Tag: Rundfahrt durch die Täler Andorras.

4. Tag: Fahrt über den Collada de Toses (einen Gebirgspass mit atemberaubenden Weitsichten) zu einem typisch katalanischen Dorf, Ribes de Freser. Fahrt mit dem Zahnradzug Richtung Val de Nuria. Auf dem Weg an die Küste machen wir einen Zwischenhalt bei einem Hersteller von Futtermischwagen, Jauchefässern und Mistzettern. Anschliessend Weiterfahrt an die Costa Brava.

5. Tag: Freiwilliger Halbtagesausflug.

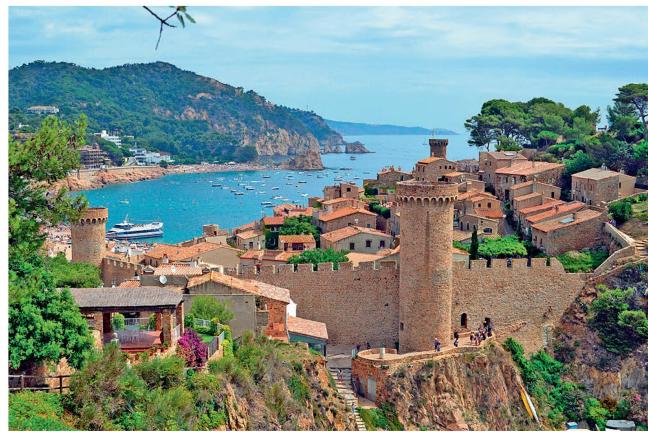
6. Tag: Ausflug nachMontserrat und Barcelona.

7. Tag: Besichtigung eines Obstbau- und Wachtelbetriebs bei Lleida.

8. Tag: **Ganztägige Costa-Brava-Rundfahrt** mit Halt in Tossa de Mar und in Blanes mit dem sehenswerten botanischen Garten, der über 4000 verschiedene Pflanzen zeigt.

9. Tag: Die Rückreise führt über Perpignan und Béziers zum Höhepunkt, dem Viaduc de Millau. Die 2460 Meter lange Schrägseilbrücke überspannt mit einer Höhe von 270 Metern das Tal des Tarn.

10. Tag: Heimreise (Programmänderungen sind noch möglich).



Preis pro Person im Doppelzimmer: Fr. 1590.—

Einzelzimmerzuschlag: Fr. 300.—

Im Preis inbegriffen sind: Fahrt im modernen Reisecar, alle Strassengebühren, 9 Übernachtungen mit Halbpension, Führungen in Andorra, Barcelona/Montserrat, Costa-Brava-Rundfahrt, Betriebsbesuche, Fahrt mit der Zahnradbahn ins Val de Nuria, Picknick am 9. Tag (Mittag)

Anmeldeschluss ist der 24. Februar 2018.

Bitte sofort anmelden, die Platzzahl ist beschränkt.

Anmeldung an: VTL Landtechnik, Markus Koller, Weierhofstr. 9, 9542 Münchwilen, 071 966 22 43



Feldspritzentest: Testdaten: 26. und 27. März 2018 im Schluechthof Cham LBBZ; Obstgebläsetest Testdaten: 3. und 4. April 2018 im Schluechthof Cham LBBZ.

Traktorenfahrkurs für Frauen

10. April 2018 in Chamau, Hünenberg

Einmal einen Traktor erklärt bekommen, mit dem Traktor mit oder ohne Anhänger manövrieren, Anbaugeräte wie Kreiselheuer kennen lernen und an den Traktor anbauen. Weitere Infos und Anmeldung: beatbet@bluewin.ch, 041 755 11 10.

Theoriekurse Kategorie F/G

Im Theoriekurs Kat. F/G werden die Grundlagen aufgezeigt und erklärt. Die bestandene Prüfung berechtigt zum Lenken von landwirtschaftlichen Motorfahrzeugen bis 30 km/h.

Siehe auch www.fahrkurse.ch

AG

Kursort und -daten: Liebegg, 24. Febr. 2018 und 3. März 2018, 8.30 Uhr; Frick/FiBL, 26. April 2018 und 3. Mai 2018, 18.30 Uhr.

Kontakt: Yvonne Vögeli, Strohlegg 9, 5103 Wildegg, 062 893 20 41, sektion.ag@agrartechnik.ch (auch kurzfristige Anmeldungen möglich)

BL, BS

Kursorte und -daten: Vorkurs Ebenrain, Sissach: 11. Apr., 13.30 Uhr, 31. Okt., 13.30 Uhr; **Prüfung** (MFP Münchenstein): 21. April 2018, 9 Uhr, 17. Nov. 2018

Kontakt: Marcel Itin, 076 416 27 13, marcelitin@gmx.ch

BE

Kontakt: Peter Gerber, 031 879 17 45, Hardhof 633, 3054 Schüpfen, bvlt@bluewin.ch

FR

Kontakt: FVLT, Laurent Guisolan, route de Grangeneuve 31, 1725 Posieux, laurent.guisolan@fr.ch, 026 305 55 58

GR

Kursorte: Landquart, Ilanz, Thusis, Scuol, Samedan

Kontakt: Luzia Föhn, 081 322 26 43, 7302 Landquart, foehn@ilnet.ch, www.svlt-gr.ch

NE

Kontakt: M. Bernard Tschanz, chemin du Biolet, 2042 Valangin, bernardtschanz@net2000.ch

SG, AI, AR, GL

Kurs 1: Schwanden (STVA), 10. März. 2018, 13.30–17.15 Uhr.

Kurs 2: Schwanden (STVA), 10. März. 2018, 8.15–12 Uhr.

Kontakt: Hans Popp, 071 845 12 40, Karrerholz 963, 9323 Steinach, hanspopp@bluewin.ch

SH

Kontakt: VLT-SH, Geschäftsstelle, Martin Müller, Haldenhof 286, 8213 Neunkirch, 079 656 74 58, www.vlt-sh.ch

SZ

Kursort: Vorkurs in Büren, Kreisschule Dorneckberg, 21. März; Vorkurs im Wallierhof, Riedholz, 28. März.

Kontakt: Beat Ochsenbein, 032 614 44 57, ochsebeis@bluewin.ch

SZ, UR

Kontakt: Florian Kälin, Geschäftsstelle VLT Schwyz und Uri, 055 412 68 63, 079 689 81 87, info@glarnernbeef.ch

TG

Kursort: Friltschen, 3. März / 14. März; Alterswilen, 10. März / 21. März; Altnau, 17. März / 28. März; Münchwilen, 18. Apr. / 25. Apr. (1. Kurs bis 17. Feb. anmelden)

Kontakt: VTL/Landtechnik, Markus Koller, 071 966 22 43, Weierhofstrasse 9, 9542 Münchwilen

VD

Kursort: Oulens-sous-Echallens. **Kursdaten:** März 2018, Juni 2018, Oktober 2018

Kontakt: ASETA-Section vaudoise, Virginie Bugnon, chemin de Bon-Boccard, 1162 Saint-Prex, v.bugnon@bluewin.ch

ZG

Kat G Vorbereitungskurs: 16. und 19. April 2018

Kontakt: Beat Betschart, 041 755 11 10, beatbet@bluewin.ch

ZH

Kursorte: Strickhof, Lindau. **Kursdaten:** 24. Febr. 2018, 9. Juni 2018,

22. Sept. 2018 und 17. Nov. 2018, je 9.30–15.30 Uhr

Kontakt: SVLT ZH, Eschikon 21, 058 105 98 22, Postfach, 8315 Lindau, www.svlt-zh.ch

Pionier vom Jura

Christian Heusler aus Lugnez JU ist ein Familienmensch. Die ganze Fürsorge des Vierzigjährigen gilt seiner Gattin Rosine, Mathematikerin mit einem 50-Prozent-Lehramt, und den gemeinsamen Kindern Romane, Jahrgang 2011, Juliette, 2013, Joachim, 2015, und Benjamin, 2017. Ihnen hat er das kleine elterliche Familien-«Nest» soeben zum veritablen «Horst» ausgebaut, mit einer ausladenden Wohn-Küche, Balkonen und geräumigen Zimmern, es fehlt blos noch der Aussenputz. Dasselbe geschah mit dem kleinen Milchwirtschaftsbetrieb seines Vaters. Durch glückliche Umstände konnte er 2008 den Betrieb eines Onkels und 2014 denjenigen seines Schwagers erwerben. Der Meisterlandwirt ist heute stolzer Besitzer eines 67 Hektaren grossen Betriebes für Mastvieh und Kälberaufzucht für Milchkühe. Anbau und Ernte der verschiedenen Kulturen besorgt er bis auf Dreschen und Maissilage mit eigenen Maschinen, darunter drei Traktoren, für deren Unterbringung er vergangenes Jahr eine stattliche Scheune errichtete. «Vor vier Jahren haben wir die Milchproduktion aufgegeben. Die dadurch gewonnene Freizeit tut dem Familienleben gut», so sein Kommentar.

Die Betriebsfläche ist eben, jedoch weisen die Böden eine stark heterogene Zusammensetzung auf, häufig steinig, sumpfig, sandig oder lehmig. Vier Hektaren davon stehen auf französischem Territorium (Territoire de Belfort), und sieben Hektaren sind Sömmerrungs-Weiden.

Seit 1996 ist der landtechnisch interessierte Christian Heusler Mitglied der SVLT-Sektion Jura/Berner Jura. «Als mich Geschäftsführer Philippe Chevillat 2012 für den Beitritt in den Vorstand anfragte, zögerte ich keine Sekunde und sagte zu.» 2017 wählte ihn die Versammlung zum Präsidenten, als Nachfolger von Pierre Sommer, Ehrenpräsident. Bereits im ersten Präsidialjahr setzte er einen Führungsakzent, indem er eine Anregung von Mitglied Fabien Nagel aufgriff, ein GPS-Projekt für das «Precision Farming» in der Ajoie zu realisieren. Es wird gemeinsam mit der deutschen Firma Vantage Digital GmbH eingerichtet. Der März-Generalversammlung können bereits Details der Beteiligung und der Kosten unterbreitet werden. Es handelt sich um eine Pioniertat einer SVLT-Sektion.

«Unsere Sektion ist finanziell gesund und funktioniert», sagt Christian Heusler abschliessend. «Wir haben einen jungen Vorstand, betreiben aktive Mitgliederwerbung und sind darauf bedacht, das Traktorengeschicklichkeitsfahren im Rahmen des bekannten Foire de Chaindon als Werbeträger für unsere Sektion zu nutzen. ■

Aufgezeichnet von Dominik Senn



Aus- und Weiterbildungskurse des SVLT

Kursorte G40

1260 *Nyon VD	6130 Willisau LU
1315 *La Sarraz VD	6210 Sursee LU
1510 *Moudon VD	6276 Hohenrain LU
1562 *Corcelles-près-Payerne VD	6430 Schwyz SZ
1630 **Bulle FR	6472 Erstfeld UR
1786 **Sugiez FR	6702 ***Claro TI
1920 *Martigny VS	7130 Ilanz GR
1964 *Conthey VS	7302 Landquart GR
2208 *Les Hauts-Geneveys NE	7430 Thusis GR
2720 *Tramelan BE	7524 Zuoz GR
2852 *Courtételle JU	7550 Scuol GR
3186 Düdingen FR	8180 Bülach ZH
3250 Lyss BE	8200 Schaffhausen SH
3270 Aarberg BE	8315 Lindau ZH
3421 Lyssach BE	8460 Marthalen ZH
3510 Konolfingen BE	8500 Frauenfeld TG
3550 Langnau i. E. BE	8836 Biberbrugg SZ
3792 Saanen BE	8856 Tuggen SZ
3800 Interlaken BE	8867 Niederurnen GL
3818 Grindelwald BE	8932 Mettmenstetten ZH
3930 Visp VS	9133 Sitterdorf TG
4222 Zwingen BL	8625 Gossau ZH
4415 Lausen BL	9436 Balgach SG
4538 Oberbipp BE	9465 Salez SG
4702 Oensingen SO	9602 Bazenheid SG
5040 Schöftland AG	* Sprache Französisch
5505 Brunegg AG	** Sprache Deutsch u. Französisch
6056 Kägiswil OW	*** Sprache Italienisch

Video zu den «G40»-Fahrkursen

Weitere Filme zu landtechnisch interessanten Themen auf unserem YouTube-Kanal «Schweizer Landtechnik».



Informationen und Auskünfte:
www.agrartechnik.ch oder www.fahrkurse.ch
 056 462 32 00 oder zs@agrartechnik.ch

Impressum

80. Jahrgang

www.agrartechnik.ch

Herausgeber

Schweizerischer Verband für Landtechnik SVLT
 NR Werner Salzmann, Präsident
 Aldo Rui, Direktor

Redaktion

Tel. 056 462 32 00
 Roman Engeler: roman.engeler@agrartechnik.ch
 Heinz Röthlisberger: heinz.roethlisberger@agrartechnik.ch
 Dominik Senn: dominik.senn@agrartechnik.ch
 Ruedi Hunger: hunger@bluewin.ch
 Ruedi Burkhalter: r.burkhalter@agrartechnik.ch

Mitglieder- und Abodienste, Mutationen

Ausserdorfstrasse 31, 5223 Riniken
 Tel. 056 462 32 00, Fax 056 462 32 01
www.agrartechnik.ch

Verlagsleitung

Dr. Roman Engeler, Postfach, 5223 Riniken
 Tel. 079 207 84 29
roman.engeler@agrartechnik.ch

Inserate/Anzeigen

Alex Reimann
 Anzeigen-Verkauf
 Tel. 062 877 18 50 / 079 607 46 59
inserate@agrartechnik.ch

Anzeigentarif

Es gilt der Tarif 2018.
 Kombinationsrabatt bei gleichzeitigem
 Erscheinen in «Technique Agricole»

Herstellung und Spedition

AVD Goldach AG, Sulzstrasse 10–12,
 9403 Goldach

Erscheinungsweise

11-mal jährlich

Abonnementsspreise

Inland: jährlich CHF 110.– (inkl. MwSt.)
 SVLT-Mitglieder gratis
 Ausland: CHF 135.– (exkl. MwSt.)

Nächste Ausgabe

Schwerpunkt: Hofdünger

Impression:
 Vergleichstest Aufbau-Miststreuer

Markt:

Reifen und ihre Abdrücke

Plattform:

Tüfteln für künftige Landtechnik

Nr. 3/2018 erscheint am 15. März 2018
Anzeigenschluss: 2. März 2018

Die G40-Fahrkurse 2018

Mit dem Führerausweis Kat.G und erfolgreich absolviertem Fahrkurs G40 können landwirtschaftliche Ausnahmefahrzeuge und Landwirtschaftstraktoren sowie gewerblich immatrikulierte Traktoren mit einer Höchstgeschwindigkeit bis 40 km/h auf landwirtschaftlichen Fahrten gelenkt werden. Der Traktorkurs G40 des Schweizerischen Verbandes für Landtechnik ist vom Bundesamt für Strassen, ASTRA, anerkannt und wird im Führerausweis eingetragen. Siehe www.fahrkurse.ch.

CZV – Weiterbildungskurse

Kursort: Riniken AG

Kursart	Kursdatum
Erste Hilfe im Strassenverkehr, Deutsch	auf Anfrage
ARV1/Digitaler Fahrtenschreiber, Deutsch	12.02.2018
Ladungssicherung, Deutsch	auf Anfrage
Moderne Fahrzeugtechnik, Deutsch	auf Anfrage

Hebegerätekurse

Suva-anerkannt: Gegengewichts- und Teleskopstaplerkurs; Instruktion Hoflader

Kursort und Sprache	Kurstag 1	Kurstag 2
Chavornay VD, Französisch	12.02.2018	13.02.2018
Chavornay VD, Französisch	16.02.2018	17.02.2018
Oberbipp BE, Deutsch	08.03.2018	09.03.2018
Oberbipp BE, Deutsch	12.03.2018	13.03.2018
Goldach SG, Deutsch	17.05.2018	18.05.2018
Oberbipp BE, Deutsch	25.10.2018	26.10.2018
Oberbipp BE, Deutsch	29.10.2018	30.10.2018
Rümlang ZH, Deutsch	auf Anfrage	auf Anfrage

Schweisskurse

Kursort: Riniken AG

Kursart	Kursdatum
Lichtbogen-Handschweißen (E-Hand), Deutsch	auf Anfrage
Metall-Schutzgasschweißen (MAG/MIG), Deutsch	auf Anfrage
Wolfram-Schutzgasschweißen (TIG), Deutsch	auf Anfrage